

***Notiziario di AQuAA***  
***(Associazione per la Qualità degli Atti Amministrativi)***  
***n. 48 – febbraio 2023***  
***Redazione: [info@aquaa.it](mailto:info@aquaa.it)***

## Indice generale

Notizie.....	3
Linguaggi e democrazia: il 23 marzo al via un ciclo di seminari telematici.....	3
Professioni legali e scrittura del diritto. Tecniche di redazione per atti chiari e sintetici.....	3
La collaborazione tra IGSG, AQuAA e Città Metropolitana di Venezia raccontata in un saggio..	3
Annuario Osservatorio AIR.....	3
Osservatorio legislativo interregionale.....	4
Invito ai soci.....	4
Libri, articoli e novità bibliografiche.....	5
G. Lombardi, <i>Capire i documenti. Strategie didattiche e linguistiche per agevolare la comprensione dei testi istituzionali in lingua seconda</i> , Franco Cesati, pp. 228, 2023.....	5
S. Gensini, M. E. Piemontese, G. Solimine, (a cura di), <i>Tullio De Mauro. Un intellettuale italiano</i> , Sapienza Università Editrice, Roma 2018, pp.VII-XIV, 1-321.....	5
Appuntamenti.....	6
Comunicare l'Italia mediante l'italiano. Politiche linguistiche e didattica dell'italiano per le comunicazioni istituzionali, aziendali e culturali.....	6
Sixth ILLA General Conference.....	6
Corso drafting.....	6
.....	6
Rubrica.....	7

## **Notizie**

### **Linguaggi e democrazia: il 23 marzo al via un ciclo di seminari telematici**

Presto sarà disponibile online sul sito di CNR IGSG il calendario di un ciclo di seminari telematici intitolato “Linguaggi e democrazia”. Tutti i seminari telematici incroceranno il tema del linguaggio e l'impatto che esso ha nelle democrazie contemporanee, muovendo da punti di vista differenti ma complementari. I seminari, organizzati da CNR IGSG in collaborazione con AQuAA saranno online e avranno cadenza mensile.

Si comincia il 23 marzo 2023 con la presentazione de *Il Dizionario della Costituzione italiana (2022)* di Saulle Panizza. Con l'autore intervengono Riccardo Gualdo (Università dell'Insubria) e Sebastiano Faro (Istituto di Informatica Giuridica e Sistemi Giudiziari del CNR) che ne discuteranno moderati da Marina Pietrangelo e Francesco Romano.

Rimanete collegati col sito [www.igsg.cnr.it](http://www.igsg.cnr.it) per avere aggiornamenti sui seminari telematici e su come partecipare.

### **Professioni legali e scrittura del diritto. Tecniche di redazione per atti chiari e sintetici**

Al via la nona edizione (aggiornata con tutte le novità della riforma del processo civile e le altre novità normative e giurisprudenziali) del corso di perfezionamento organizzato dall'Università di Firenze con la collaborazione dell'IGSG.

Per tutte le informazioni scarica la locandina su:

<https://www.igsg.cnr.it/wp-content/uploads/2023/02/2023Professioni-legali-e-scrittura-del-diritto-locandina-2023.pdf>

### **La collaborazione tra IGSG, AQuAA e Città Metropolitana di Venezia raccontata in un saggio**

La collaborazione tra CNR IGSG, Città Metropolitana di Venezia (CMV) e Associazione per la qualità degli atti amministrativi dopo il webinar del 18 novembre 2022 e il laboratorio interattivo del 6 dicembre 2022, verrà ora raccontata in un paper scientifico che è stato accettato dal comitato scientifico del Convegno Internazionale di Linguistica e Glottodidattica Italiana (CILGI 5) “Comunicare l'Italia mediante l'italiano. Politiche linguistiche e didattica dell'italiano per le comunicazioni istituzionali, aziendali e culturali” e sarà quindi presentata durante i lavori del convegno che si terrà dal 23 al 25 marzo a Salerno. Il saggio prevede anche la collaborazione di funzionarie e funzionari della Città metropolitana.

### **Annuario Osservatorio AIR.**

È disponibile in open access l'ottava edizione dell'Annuario: la qualità della regolazione tra pandemia, crisi internazionali e PNRR.

Vedi l'annuario su:

<https://www.osservatorioair.it/lottava-edizione-dellannuario-la-qualita-della-regolazione-tra->

pandemia-crisi-internazionali-e-pnrr/?  
utm\_source=mailpoet&utm\_medium=email&utm\_campaign=Annuario+2021+dell  
%27Osservatorio+AIR

## Osservatorio legislativo interregionale

Il 9 e 10 febbraio 2023 si sono svolti a Roma gli incontri dell'Osservatorio legislativo interregionale.

Gli argomenti trattati sono stati:

- la legislazione in materia di professioni: i rapporti tra l'assetto costituzionale delle competenze legislative e gli adempimenti richiesti dal diritto dell'Unione europea;
- Giudizio di parificazione e prerogative del legislatore regionale, a margine di Corte cost. n. 184 del 2022;
- L'esperienza sulle relazioni di ritorno in Regione Liguria, con particolare riferimento al caso della l.r. 13/2020 sulla promozione dell'istituzione delle comunità energetiche;
- I ricorsi in Corte costituzionale relativi alle Regioni.

Inoltre sono state svolte le relazioni periodiche relative all'attività parlamentare; alla giurisprudenza di merito di interesse regionale, alle sentenze della Corte costituzionale relative alle regioni speciali e ordinarie e alle province autonome; agli atti dell'Unione europea di interesse regionale e all'illustrazione di progetti di legge regionali di particolare interesse.

Le relazioni e le registrazioni degli incontri sono consultabili al seguente indirizzo:

<http://oli.consiglio.regione.toscana.it/riunioni-oli/>

## Invito ai soci

Rinnoviamo l'invito a tutti i soci ad inviare alla redazione della newsletter [info@aquaa.it](mailto:info@aquaa.it) la segnalazione di eventi, attività di formazione, pubblicazioni e comunque notizie attinenti all'attività dell'associazione.

Hanno collaborato alla edizione di questo numero Libertini, Lombardi, Paradiso, Romano, oltre a Dario Zuliani con la sua rubrica.

## ***Libri, articoli e novità bibliografiche***

**G. Lombardi, *Capire i documenti. Strategie didattiche e linguistiche per agevolare la comprensione dei testi istituzionali in lingua seconda*, Franco Cesati, pp. 228, 2023**

Il primo scopo della ricerca descritta nel volume è quello di identificare le caratteristiche linguistiche che rendono i documenti di maggior diffusione tra la popolazione migrante così difficili; ricorrendo agli strumenti dell'analisi linguistico-computazionale, alcuni tratti linguistici particolarmente significativi per il calcolo della leggibilità vengono estrapolati, quantificati e analizzati in rapporto a corpora rappresentativi di altre varietà di lingua. Inoltre nel testo si esplorano le vie percorribili per facilitare la comprensione dei testi istituzionali destinati all'utenza straniera, testando e comparando l'efficacia di due strategie diverse: semplificare il testo, o istruire il lettore.

**S. Gensini, M. E. Piemontese, G. Solimine, (a cura di), *Tullio De Mauro. Un intellettuale italiano*, Sapienza Università Editrice, Roma 2018, pp.VII-XIV, 1-321.**

Il libro contiene molti interventi di notevole interesse sulla figura di Tullio De Mauro, filosofo del linguaggio, docente di linguistica generale, storico della lingua, linguista educativo, ministro ed insigne esempio di impegno civile e democratico. In un intervento, nel volume, di Patrizia Bellucci (da p.154 a p.163) si esamina, in particolare, il rapporto tra lingua e legislazione. De Mauro sottolinea l'esigenza di chiarezza delle leggi senza rinunciare alla loro precisione fornendo come esempio autorevole la Costituzione italiana. Va detto inoltre che, nei suoi studi, la lingua è stato un punto di vista privilegiato per comprendere l'Italia e gli italiani (come aveva sostenuto Gramsci). Circa il drafting legislativo De Mauro, dopo aver guardato favorevolmente ai vari manuali esistenti, sottolinea con amarezza che essi non avranno alcuna utilità pratica se non saranno sostenuti, fatti propri e applicati dai politici nella approvazione delle leggi.

## ***Appuntamenti***

### **Comunicare l'Italia mediante l'italiano. Politiche linguistiche e didattica dell'italiano per le comunicazioni istituzionali, aziendali e culturali**

Il Convegno Internazionale di Linguistica e Glottodidattica Italiana (CILGI 5) “Comunicare l'Italia mediante l'italiano. Politiche linguistiche e didattica dell'italiano per le comunicazioni istituzionali, aziendali e culturali”, si terrà all'Università di Salerno da giovedì 23 a sabato 25 marzo 2023.

Maggiori informazioni su: <https://www.cilgi2023.it/>

### **Sixth ILLA General Conference**

Si terrà dal 20 al 22 Settembre 2023 la Sesta edizione della “ILLA General Conference” sul tema: *Law, language and legal knowledge. Global processes and local practices.*

Per informazioni:

<https://illaconferences2023.confer.uj.edu.pl/conferences/-sixth-general-conference>

### **Corso drafting**

Sul sito della Scuola nazionale dell'Amministrazione è pubblicato l'avviso per partecipare a un corso di drafting normativo.

Tutte le informazioni su obiettivi, metodologia, destinatari e costi sono visibili su:

[https://paf.sna.gov.it/scheda\\_corso.html?cid=2852](https://paf.sna.gov.it/scheda_corso.html?cid=2852)

# LapiDarius

di Dario Zuliani

## Carnevale, populismo, dittature

Giorni di un solatio Carnevale. Ammessi quindi lazzi e frizzi, soprattutto nei confronti del Potere. Colleghiamoli allora a parole che abbondano di questi tempi sui mezzi di comunicazione: populismo e dittature. Concetti impegnativi che evocano cattedratici, convegni, profonde analisi, se non opinionisti e imperversanti tuttologi.

Ma è Carnevale. Ci bastino, quindi, per illuminare questi concetti, due poesie di Trilussa, il lusso ineffabile della satira :

### Re Leone

Bisogna che venite appresso a me! –  
disse er Leone ar Popolo animale.  
E tutti quanti agnedero còr Re.  
Ma doppo un po' de strada ecchete che  
er Re rimase in coda, còr Cignale.  
Ritorna ar posto indove t'eri messo,  
je disse quello – e insegnece er cammino...  
Va' là – rispose er Re – tanto è lo stesso;  
oggi chi guida un Popolo è destino  
che poi finisce per annaje appresso.

### Nummeri

Conterò poco, è vero:  
– diceva l'Uno ar Zero –  
ma tu che vali? Gnente: propio gnente.  
sia ne l'azione come ner pensiero  
rimani un coso vòto e inconcrudente.  
Io, invece, se me metto a capofila  
de cinque zeri tale e quale a te,  
lo sai quanto divento? Centomila.  
È questione de numeri. A un dipresso  
è quello che succede ar dittatore  
che cresce de potenza e de valore  
più so' li zeri che je vanno appresso.